

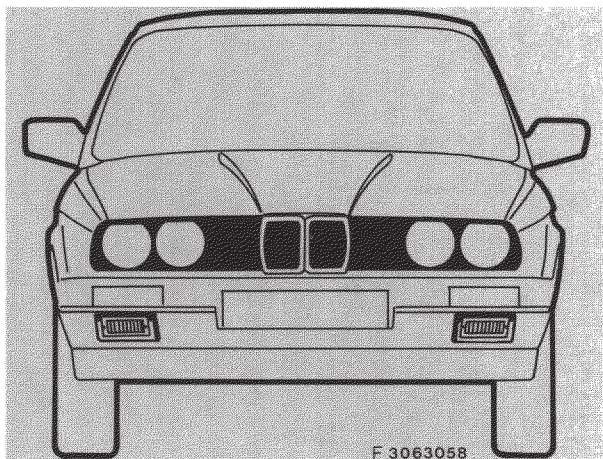
Einbausatz Nebelscheinwerfer BMW Baureihe 3 E 30

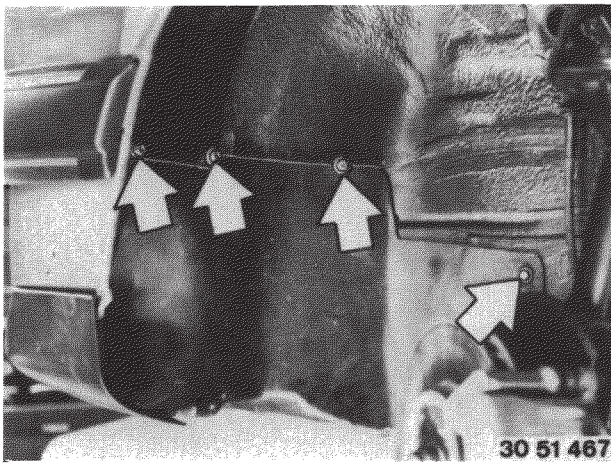
Alle Arbeiten sind am Linkslenkermodell dargestellt. Beim Rechtslenkermodell müssen verschiedene Arbeiten spiegelbildlich durchgeführt werden, oder es wird besonders darauf hingewiesen.

Nebelscheinwerfer können nachträglich in den vorgesehenen Bereich unterhalb des Frontstoßfängers in die Frontschürze eingebaut werden.

Erforderliches Werkzeug:

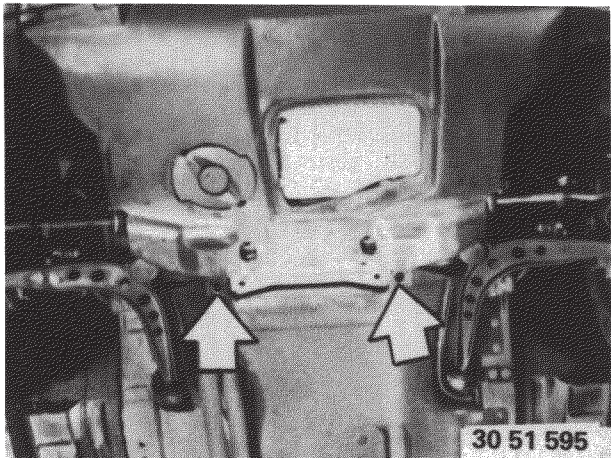
gekröpfter Ringschlüssel SW 8 mm, SW 10 mm
Kreuzschlitzschraubendreher Nr. 1, Nr. 2
Schraubendreher Klingenbreite Nr. 4
Universalzange





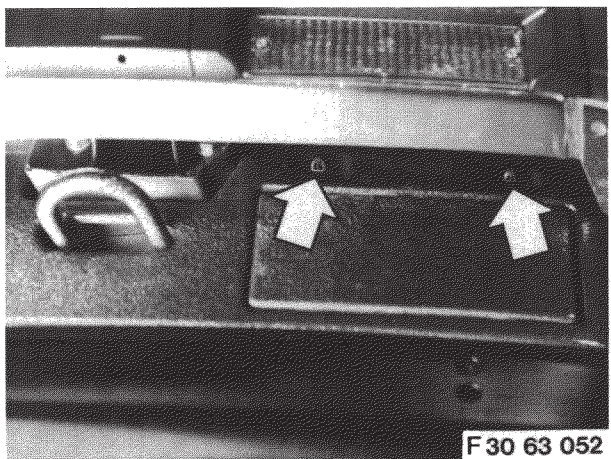
30 51 467

Motorraumabschirmung unten ausbauen (316, 318i, 320i, 325e, ab 09/85):
Schrauben rechts und links herausschrauben.
Motorraumabschirmung ausbauen.



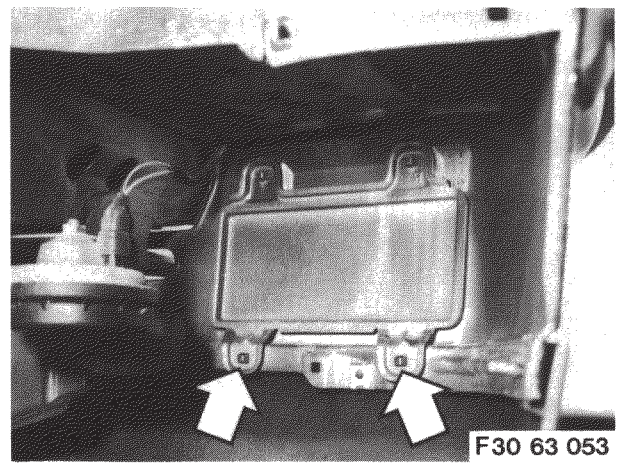
30 51 595

Zusätzlich bei 324d:
Schrauben herausschrauben.



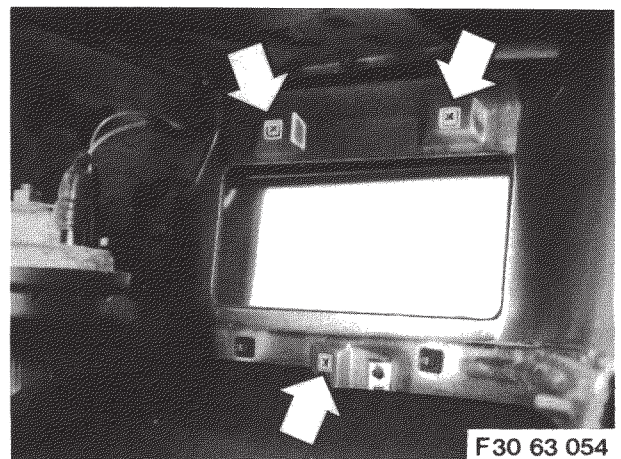
F30 63 052

Die beiden oberen Spreizklammern (Pfeil) von vorne mit einer Universalzange zusammendrücken und Abdeckung leicht nach innen drücken.



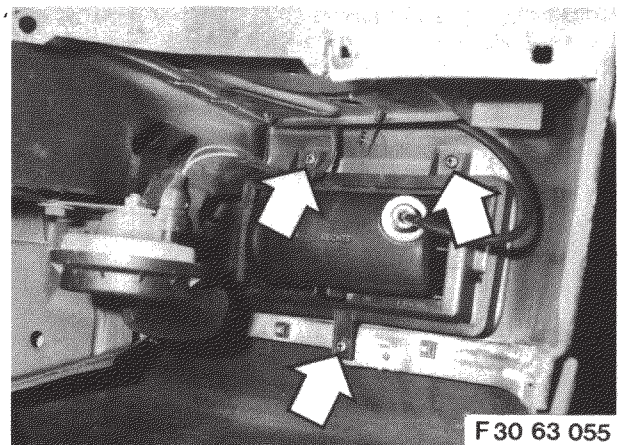
F30 63 053

Die beiden unteren Spreizklammern (Pfeil) mit einer Zange zusammendrücken und Abdeckblech herausnehmen.



F30 63 054

Drei Spreizmutter (Pfeil) einsetzen.



F30 63 055

Nebelscheinwerfer mit drei Linsenblechschrauben (Pfeil) (B 4,8x13) in der Frontschürze befestigen.

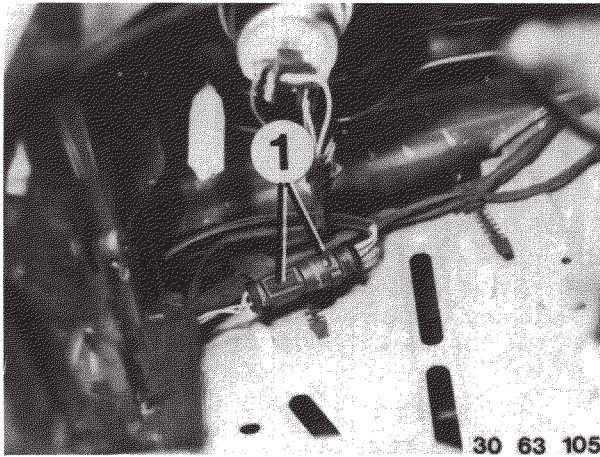
Hinweis:

Linker Nebelscheinwerfer ist mit "links" und rechter Nebelscheinwerfer mit "rechts" gekennzeichnet.

Befestigungsschrauben um 90° verdrehen und Scheinwerferabdeckung ausbauen.

Hinweis:

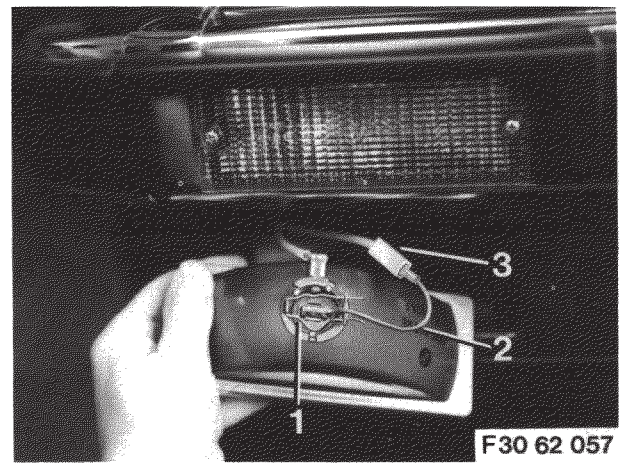
Bei linker Abdeckung muß der Gummi des Ansaugstutzens leicht zurückgedrückt werden.



Leitung vom Nebelscheinwerfer verlegen.
Steckhülse vom Kabelstrang lösen.
Steckverbindung vom Nebelscheinwerfer mit Steckhülse (1) verbinden.
Scheinwerferabdeckung wieder einbauen.



Schrauben (Pfeil) lösen, Scheinwerfereinsatz ausheben.



Achtung:

Glaskolben der Glühlampe nicht mit bloßen Händen berühren.

Glühlampe am Sockel halten.

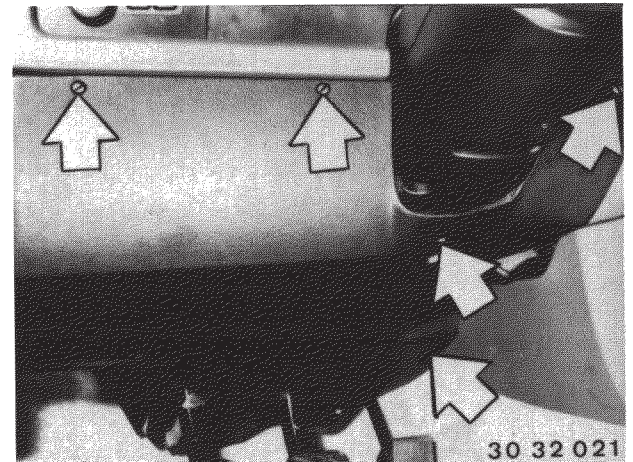
Federdrahtbügel (1) aushängen, mitgelieferte Glühlampe in die Nebelscheinwerfer einsetzen.

Kabel (2) in Kabelschuh (3) einstecken.

Hinweis:

Nur Glühlampen YC 12 V 55 W verwenden.

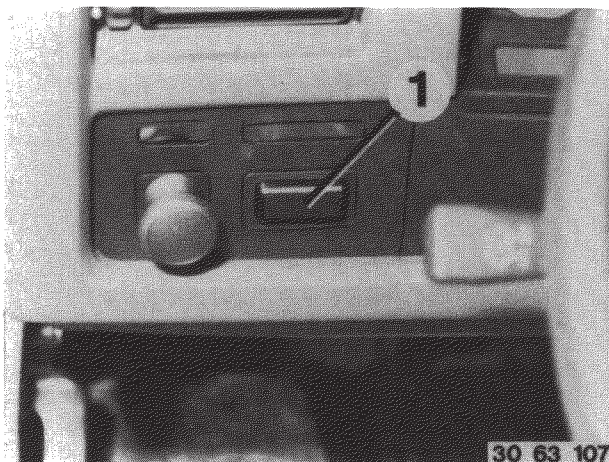
Auf richtigen Sitz der Glühlampe in der Fassung achten.



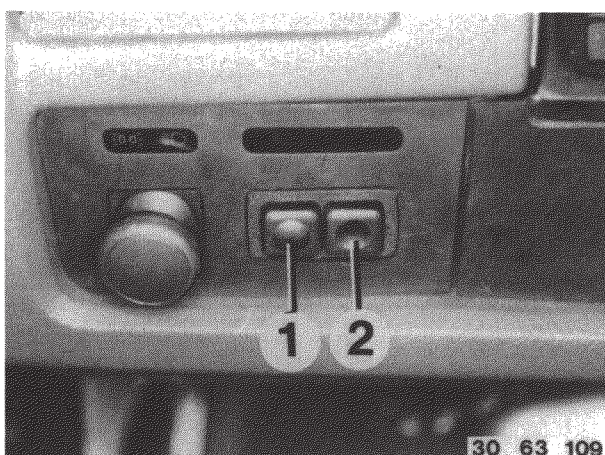
Schrauben um 90° drehen und Instrumentenverkleidung unten links herausnehmen.

Hinweis:

Bei Fahrzeugen mit Außentemperatur/Digitaluhr und Fahrzeugen mit Bordcomputer ist der Stecker vom Gong abzuziehen.



Nebelschlußlichtschalter aus dem Armaturenbrett von innen herausdrücken.
Stecker von Nebelschlußlichtschalter abziehen.

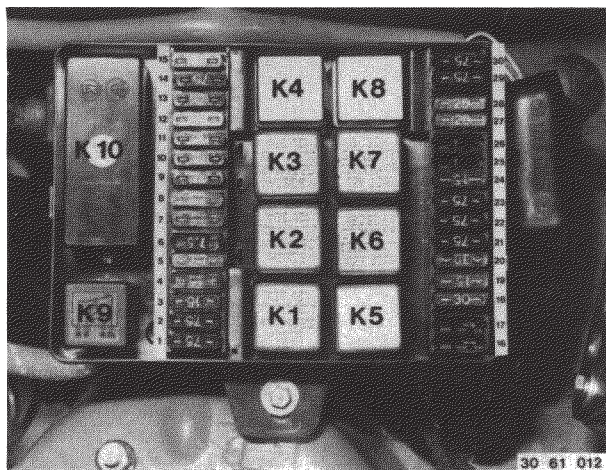


Doppelschalter anschließen und einbauen.

Einbauhinweis:

Schalter für Nebelleuchte (1) mit Wölbung muß links angeordnet sein.

Schalter für Nebelschlußleuchte (2) mit Mulde muß rechts angeordnet sein.



Abdeckung vom Sicherungskasten abnehmen.
Beiliegende Sicherungen (7,5 A) in Sicherungssteckbuchsen 29 und 30 einstecken.
Beiliegende Relais in Relaissockel K 8 einstecken.

siehe Bild 30 63 109

Funktionsprüfung:

Zündung und Standlicht einschalten. Schalter (1) für Nebelleuchten betätigen. Jetzt müssen die Nebelscheinwerfer und die grüne *) Kontrollampe in der Instrumentenkombination leuchten.
Schalter (2) für Nebelschlußleuchte betätigen. Jetzt müssen die Nebelleuchten und die Nebelschlußleuchte sowie die grüne und die gelbe Kontrollampe in der Instrumentenkombination leuchten.

Die Nebelschlußleuchte leuchtet bei eingeschaltetem Standlicht nur, wenn die Nebelleuchten eingeschaltet werden. Nebelscheinwerfer und Nebelschlußleuchte dürfen bei eingeschaltetem Stand-, Fahr- und Fernlicht leuchten.

Hinweis:

Gesetzliche Länderbestimmungen beachten!

*) Falls die grüne Kontrollampe nicht leuchtet, muß die Lampe folgendermaßen nachgerüstet werden:

Beiliegende Lampenfassung in Instrumentenkombination (Pfeil) einsetzen (Bajonettverschluß).

Hinweis:

An dem Einbauort befindet sich das Symbol des Nebelscheinwerfers.



Nebelscheinwerfer einstellen

Reifenluftdruck prüfen, ggf. berichtigen.

Fahrzeug in Normallage **) bringen. Nebelscheinwerfer mit einem optischen Einstellgerät nach Bedienungsanleitung des Geräteherstellers prüfen.

Korrektur:

Mit der Schraube (1) Nebelscheinwerfer einstellen.

**) Normallage = 2 x 68 kg auf den Vordersitzen (Sitz in Mittelstellung)

2 x 68 kg auf dem Rücksitz (Mitte)

21 kg im Kofferraum (Mitte) und vollgetankt.

Installation kit for fog lights BMW 3 Series (E 30)

Installation instructions are given for left-hand drive cars. On right-hand drive cars, various work stages may have to be carried out on the opposite side of the car in a mirror-image fashion, or in accordance with specific instructions.

Fog lights can be subsequently installed in the area provided below the front bumper in the front apron.

Tools and materials required:

Offset ring wrench, 8 mm, 10 mm
Phillips screwdriver, No. 1 and 2
Screwdriver, blade width No. 4
Universal pliers

F 30 63 058

30 51 467

Take out the screws at left and right and remove protective undertray from beneath the engine compartment (on 316, 318i, 320i, 325e and 325i, from 9/85 onwards).

30 51 595

In addition, on 324d:
Take out the screws.

F 30 63 052

Press the two upper spreader clips (arrows) together with the universal pliers and push the cover slightly inwards.

F 30 63 053

Press the two lower spreader clips (arrows) together with the pliers and remove the cover plate.

F 30 63 054

Insert three spreader nuts (arrows).

F 30 63 055

Secure the fog lights in the front apron with three raised cheese head self-tapping screws, size B 4.8 x 13 (arrows)

Note:

The left fog light is marked with the word "links" and the right fog light with the word "rechts".

F 30 63 057

Rotate retaining screws through 90° and remove the headlight cover.

Note:

To remove the left-hand cover, the rubber section of the intake pipe (arrow) must be pressed back slightly.

30 63 105

Install the wiring from the fog light.

Remove the socket from the wiring harness. Connect the plug connector from the fog light to socket (1).
Install the headlight cover again.

30 63 106

Take out screws (arrow). Lift out the headlight insert.

F 30 63 057

Warning:

Do not touch the glass of the lamp bulb with bare hands. Hold the base of the bulb.

Detach the spring wire clip and insert the bulb (supplied) into the fog light.

Insert cable (2) in socket (3).

Note:

Only use YC 12 V 55 W bulbs. Check that the bulb is correctly located in the holder.

30 32 021

Rotate the screws through 90° and remove the trim at the bottom left of the instrument panel.

Note:

On vehicles with exterior temperature indicator/digital clock or on-board computer, pull off the plug at the gong.

30 63 107

Press out the rear fog light switch from the inside.

Pull the plug off the rear fog light switch.

30 63 109

Connect and install the double switch.

When installing:

The front fog light switch (1) with the raised surface must be on the left.

The rear fog light switch (2) with the indentation must be on the right.

30 61 012

Remove the fuse box cover. Insert the fuses supplied (7.5 Amp) in sockets 29 and 30.

Insert the relay supplied in relay socket K 8.

30 63 109

Performance check:

Switch on the ignition and the parking lights. Operate the front fog light switch (1). The fog lights and the green telltale lamp in the instrument cluster should light up. Operate the rear fog light switch (2). The front and rear fog lights and both the green*) and yellow telltale lamps on the instrument panel should come on.

When the parking lights are on, the rear fog light only functions if the front fog lights are switched on.

The front fog lights and rear fog light can be switched on together with the parking lights, dipped headlights or full-beam headlights.

Note:

Please note national regulations with regard to the use of fog lights.

*) If the green telltale lamp does not come on, it must be modified as follows:

Insert the bulb holder supplied in the instrument panel (arrow) (bayonet catch).

Note:

The installation point is marked with the front fog light symbol.

30 63 108

Adjusting front fog light beams

Check tyre pressures and correct if necessary. Place the vehicle in the normal load position**). Check the fog lights with an optical beam adjuster according to the manufacturer's operating instructions.

To correct: adjust the fog lights at screw (1).

**) Normal load position =

2 x 68 kg on the front seats (seats in central position).

2 x 68 kg on the rear seat (in the middle)

21 kg in the luggage compartment (middle)

Fuel tank full.

Notice de montage Kit projecteurs antibrouillard BMW série e/E 30

Toutes les opérations de montage/les illustrations de cette notice se rapportent à l'installation sur un modèle avec direction à gauche. Sur les modèles à direction à droite, certaines opérations sont à effectuer symétriquement. Dans certains cas, une mention appropriée est fournie.

Les projecteurs de brouillard peuvent être installés a posteriori et incorporés dans la zone prévue à cet effet, dans le tablier avant, sous le pare-chocs.

Outils requis:

Clé polygonale coudée 8 mm, 10 mm
Tournevis à croisillon n° 1, n° 2
Tournevis à bout plat, largeur de lame n° 4
Pince universelle

30 51 467

Déposer l'élément inférieur de capsulage du compartiment moteur (316, 318i, 320i, 325e depuis 09/85): Dévisser les vis à droite et à gauche. Déposer le capsulage du compartiment moteur.

30 51 595

En plus pour 324d:
Dévisser les vis (flèches).

F 30 63 052

Comprimer les deux agrafes autoserrantes supérieures (flèches) par l'avant avec une pince universelle et repousser légèrement le revêtement vers l'intérieur.

F 30 63 053

Comprimer les deux agrafes autoserrantes inférieures (flèche) avec une pince et extraire la tôle de recouvrement.

F 30 63 054

Installer trois écrous autoserrants (flèches).

F 30 63 055

Fixer le projecteur de brouillard dans le tablier avant au moyen de trois vis à tête lentiforme (flèche) — (B 4,8 x 13).

Remarque:

Le projecteur de brouillard côté gauche porte la mention "links" et le projecteur de brouillard de droite porte la mention "rechts".

Tourner les vis de fixation sur 90° et déposer la coiffe (capuchon) de projecteur.

Remarque:

En ce qui concerne la coiffe de gauche, le caoutchouc de la tubulure d'admission (flèche) doit être repoussé légèrement.

30 63 105

Poser le câble du projecteur de brouillard.
Défaire la douille enfichable du faisceau de câbles.
Réunir le connecteur enfichable du projecteur de brouillard à la douille enfichable (1).
Réinstaller la coiffe de projecteur.

30 63 106

Enlever les vis (flèches), dégager le bloc optique du projecteur.

F 30 62 057

Attention:

Ne pas toucher le verre de l'ampoule avec les doigts nus. Tenir l'ampoule par son socle.

Décrocher l'agrafe élastique en fil en forme d'étrier (1), installer l'ampoule du kit dans le projecteur de brouillard.

Raccorder le câble (2) dans la cosse (3).

Remarque:

N'utiliser que des ampoules à incandescence YC 12 V 55 W.

Veiller à assurer l'assise correcte de l'ampoule dans sa douille.

30 32 021

Tourner les vis de 90° et extraire le revêtement inférieur côté gauche de la planche de bord.

Remarque:

Sur les voitures avec indicateur de température extérieure/montre digitale et sur les voitures avec ordinateur de bord, il convient de débrancher la fiche du gong.

30 63 107

Faire sauter l'interrupteur des feux de brouillard arrière hors de la planche de bord par l'intérieur.

Débrancher la fiche de raccordement de l'interrupteur des feux arrière de brouillard.

30 63 109

Raccorder l'interrupteur double et l'installer dans la planche de bord.

Pose:

L'interrupteur pour les projecteurs antibrouillard avant (1) avec le bombé doit être à gauche.

L'interrupteur pour les feux de brouillard arrière (2) avec creux se trouve par conséquent à droite.

30 61 012

Déposer le couvercle du coffret à fusibles.

Installer les fusibles du kit (7,5 A) dans les douilles de fusible 29 et 30.

Installer le relais du kit dans le socle K 8.

30 63 109

Contrôle de fonctionnement:

Etablir le contact d'allumage et allumer les veilleuses.

Actionner l'interrupteur (1) des feux antibrouillard avant. Les projecteurs antibrouillard et le voyant vert dans le combiné du tableau de bord doivent s'éclairer.

Actionner l'interrupteur (2) des feux de brouillard arrière. Les phares antibrouillard avant et les feux de brouillard arrière de même que le voyant vert*) et le voyant jaune dans le combiné du tableau de bord doivent s'éclairer.

Lorsque les veilleuses sont allumées, les feux de brouillard arrière ne s'allument que si les projecteurs antibrouillard avant sont enclenchés. A savoir que les projecteurs antibrouillard avant et les feux de brouillard arrière peuvent être allumés en même temps que les veilleuses, que les feux de croisement et que les feux de route.

Remarque:

Observer la réglementation en vigueur dans chaque pays.

*) Si le voyant vert n'est pas éclairé, il convient d'installer la lampe a posteriori comme suit:

Monter la douille de lampe du kit dans le combiné d'instruments du tableau de bord (flèche — fermeture à baïonnette).

Remarque:

L'emplacement de montage est signalé par le symbole du projecteur antibrouillard.

30 63 108**Réglage des projecteurs antibrouillard**

Contrôler la pression de gonflage des pneus et la corriger au besoin.

Placer la voiture en "situation normale" (**). Contrôler les projecteurs de brouillard avec un appareil de réglage optique d'après les consignes de la notice d'utilisation du constructeur de cet appareil.

Correction:

Régler en intervenant sur la vis (1) du projecteur antibrouillard.

**) Situation normale =

2 x 68 kg sur les sièges avant (sièges en position intermédiaire).

2 x 68 kg sur la banquette arrière (au centre)

21 kg dans le coffre arrière (au milieu) et réservoir à essence plein.

Juego de montaje: Faros antiniebla BMW Serie 3 E 30

Todos los trabajos están representados en el modelo con volante a la izquierda. Para el modelo con volante a la derecha deben realizarse diversos trabajos simétricamente, o bien están indicados en especial.

Los faros antiniebla pueden instalarse ulteriormente en la zona prevista en el faldón bajo el parachoques.

Herramienta necesaria:

Llave anular acodada 8 mm, 10 mm
Destornilladores de estrella No. 1, No. 2
Destornillador de punta recta No. 4
Alicate universal

30 63 058

30 51 467

Desmontar el blindaje inferior del compartimiento del motor (316, 318i, 320i, 325e, desde 09/85):
Desenroscar los tornillos a derecha e izquierda.
Desmontar el blindaje del compartimiento del motor.

30 51 595

Adicionalmente para 324 d:
Desenroscar los tornillos.

30 63 052

Comprimir las dos grapas de expansión superiores (flechas), por delante con un alicate universal, y presionar la cubierta levemente hacia dentro.

30 63 053

Comprimir con un alicate las dos grapas de expansión inferiores (flechas) y retirar la cubierta de chapa.

30 63 054

Colocar tres tuercas expansivas (flechas).

30 63 055

Fijar el faro antiniebla al faldón anterior con tres tornillos cabeza de lenteja para chapa (flechas) (B 4,8x13).

Nota:

El faro izquierdo va marcado con "links" y el faro derecho con "rechts".

Dar vuelta por 90° a los tornillos de fijación y desmontar la cubierta del faro.

Nota:

En el caso de la cubierta izquierda es necesario descorrer levemente la goma de la boca de aspiración (flecha).

30 63 105

Tender el cable del faro antiniebla. Soltar la hembrilla de enchufe del tramo de cables. Acoplar el conector del faro antiniebla con la hembrilla (1).
Volver a montar la cubierta del faro.

30 63 106

Soltar tornillos (flechas) y retirar la unidad del faro.

30 62 057

Atención:

No tocar con los dedos el vidrio de la bombilla.
Sostener la bombilla por el zócalo.

Desenganchar el estribo de alambre (1) y colocar en el faro antiniebla la bombilla que se incluye en la entrega.
Insertar el cable (2) en el terminal (3).

Nota:

Utilícese únicamente bombillas YC 12 V 55 W.
Obsérvese que la bombilla tenga asiento correcto en el zócalo.

30 32 021

Dar vuelta por 90° a los tornillos y retirar el revestimiento inferior izquierdo del tablero de instrumentos.

Nota:

En vehículos con indicador de temperatura exterior/reloj digital y vehículos con computadora de a bordo hay que desacoplar el enchufe del gong.

30 63 107

Expulsar el interruptor del piloto antiniebla del cuadro de mandos desde dentro.

Desconectar el enchufe del interruptor del piloto antiniebla.

30 63 109

Conectar el interruptor doble y montarlo.

Indicación de montaje:

El interruptor bombeado para faros antiniebla (1) debe quedar a la izquierda.

El interruptor cóncavo para piloto antiniebla (2) debe quedar a la derecha.

30 61 012

Retirar la cubierta de la caja de fusibles. Insertar los fusibles adjuntos (7,5 A) en las hembrillas 29 y 30.

Insertar los relés adjuntos en el zócalo K 8.

30 63 109

Prueba funcional:

Conectar el encendido y encender la luz de posición. Accionar el mando (1) para faros antiniebla. Ahora deben encenderse los faros antiniebla y el testigo luminoso verde en el cuadro de instrumentos.

Accionar el mando (2) para piloto antiniebla. Ahora deben estar encendidos los faros antiniebla y el piloto antiniebla, así como los testigos luminosos verdes*) y amarillo en el cuadro de instrumentos.

Estando encendidas las luces de posición, el piloto antiniebla únicamente luce si están encendidos los faros antiniebla. Está permitido que los faros antiniebla y el piloto antiniebla luzcan al estar encendidas las luces de posición, de cruce y de carretera.

Nota:

Observe las disposiciones legales de su país.

*) Si el testigo luminoso verde no se enciende hay que equiparlo ulteriormente como sigue:

Insertar el portalámpara adjunto en el cuadro de instrumentos (flecha) (cierre de bayoneta).

Nota:

En el lugar de montaje se encuentra el símbolo del faro antiniebla.

30 63 108

Enfocar los faros antiniebla

Controlar la presión de los neumáticos y corregirla en caso dado.

Poner el vehículo en posición normal**). Comprobar los faros antiniebla con un aparato óptico para el enfoque, siguiendo las instrucciones de manejo emitidas por su fabricante.

Corrección:

Enfocar los faros antiniebla con el tornillo (1).

**) Posición normal + 2 x 68 kg en las plazas delanteras (asientos en posición media)

2 x 68 kg en la plaza trasera (centro)

21 kg en el maletero (centro) y depósito lleno.

Kit di montaggio dei proiettori fendinebbia BMW Serie 3 E 30

Tutti i lavori sono raffigurati sul modello guida sinistra. Nel modello guida destra diverse operazioni vanno eseguite specularmente, oppure vengono descritte a parte.

I proiettori fendinebbia possono essere montati successivamente nello spazio appositamente previsto nella grembialatura anteriore, sotto il paraurti.

Attrezzi necessari:

chiavi ad anello piegate da 8 mm, 10 mm
cacciaviti per intaglio a croce n° 1, n° 2,
cacciaviti per intaglio semplice n° 4
pinza universale

30 51 467

Smontare la schermatura inferiore del vano motore (316, 318i, 320i, 325e, a partire da 09/85):
svitare ed estrarre le viti a destra e a sinistra.
Smontare la schermatura del vano motore.

30 51 595

Inoltre, nella 324d:
svitare ed estrarre le viti.

F 30 63 052

Comprimere dalla parte anteriore con una pinza universale le due graffe a espansione superiori (freccia) e premere leggermente all'indietro la copertura.

F 30 63 053

Comprimere con una pinza le due graffe a espansione inferiori (freccia) ed estrarre la lamiera di copertura.

F 30 63 054

Inserire tre dadi a espansione (freccie).

F 30 63 055

Fissare i proiettori fendinebbia nella grembialatura anteriore con tre viti Parker a testa bombata (freccie) (B 4,8x13).

Avvertenza:

il fendinebbia sinistro è contrassegnato con "links" e il destro con "rechts".

30 32 021

Ruotare le viti di 90° ed estrarre il rivestimento inferiore sinistro del cruscotto.

Avvertenza:

nelle vetture con termometro esterno/orologio digitale e nelle vetture con computer di bordo occorre sfilare la spina dal gong.

30 63 107

Agendo dall'interno, espellere dal cruscotto l'interruttore del retrofaro fendinebbia.
Sfilare la spina dell'interruttore retronebbia.

30 63 109

Allacciare il doppio interruttore e montarlo.

Avvertenza per il montaggio:

l'interruttore per proiettori fendinebbia (1) con la convessità va piazzato a sinistra.

L'interruttore per retrofaro fendinebbia (2) con la concavità va piazzato a destra.

30 61 012

Togliere la copertura dalla scatola portafusibili.
Infilare i fusibili contenuti nel kit (7,5 A) nelle prese 29 e 30.

Infilare il relè contenuto nel kit nello zoccolo K 8.

F 30 63 057

Ruotare di 90° le viti di fissaggio e smontare la copertura del proiettore.

Avvertenza:

nella copertura sinistra il gommino del bocchettone di aspirazione (freccia) dev'essere spinto leggermente indietro.

30 63 105

Posare il cavo del proiettore fendinebbia.
Staccare la boccia di presa del cablaggio.
Collegare la spina del proiettore fendinebbia con la boccia di presa (1).
Rimontare la copertura del proiettore.

30 63 106

Svitare le viti (freccia) e togliere il gruppo ottico.

F 30 62 057

Attenzione:

non toccare con le mani il bulbo della lampadina.
Tenere la lampadina sullo zoccolo.
Sganciare la staffa elastica (1) e inserire nel proiettore fendinebbia la lampadina contenuta nel kit.
Infilare il cavo (2) nel capocorda (3).

Avvertenza:

utilizzare solamente lampadine YC 12 V 55 W.
Assicurarsi che la lampadina sia posizionata correttamente nel portalampada.

30 63 109

Prova di funzionamento:

Inserire l'accensione e le luci di posizione. Azionare l'interruttore (1) delle luci fendinebbia. Adesso devono accendersi i proiettori fendinebbia e la spia di controllo verde nella strumentazione combinata.

Azionare l'interruttore (2) del retrofaro fendinebbia. Adesso devono accendersi i proiettori fendinebbia e il retrofaro, nonché le spie verde*) e gialla nella strumentazione combinata.

Il retrofaro fendinebbia si accende — con luci di posizione accese — solamente se sono accesi anche i proiettori fendinebbia. Questi ultimi possono essere accesi con inserite luci di posizione, anabbaglianti e abbaglianti.

Avvertenza:

osservare le disposizioni di legge vigenti nei diversi Paesi!

*) Nel caso la spia verde non si accendesse, occorre equipaggiare la lampada come segue:

inserire il portalampada contenuto nel kit nella strumentazione combinata (freccia) (chiusura a baionetta).

Avvertenza:

nel luogo di montaggio si trova il simbolo del proiettore fendinebbia.

30 63 108

Orientamento del proiettore fendinebbia

Controllare la pressione dei pneumatici; se necessario, correggerla.

Portare la vettura in assetto normale**). Verificare il proiettore fendinebbia con un apparecchio di orientamento ottico secondo le istruzioni fornite dal costruttore di quest'ultimo.

Correzione:

orientare il proiettore fendinebbia con la vite (1).

**) Assetto normale = 2 x 68 kg sui sedili anteriori (sedili in posizione centrale)

2 x 68 kg sul sedile posteriore (al centro)

21 kg nel bagagliaio (al centro) e serbatoio carburante pieno.

Monteringssats: Dimstrålkastare BMW 3-serien E 30

Samtliga arbeten visas på en vänsterstyrd modell. Hos högerstyrda bilar måste vissa arbeten utföras spegelvänt eller också påpekas detta speciellt.

Dimstrålkastare kan monteras i efterhand under främre stötfångaren i nedre frontspoilern.

Erforderliga verktyg:

Böjd ringnyckel 8 mm, 10 mm
Kryssmejsel nr 1, nr 2
Skruvmejsel mejselbredd nr 4
Universaltång

30 51 467

Demontera motorrumsavskärmningen nedtill (316, 318i, 320i, 325e fr o m 09/85).
Skruva ut bultarna till vänster och höger.
Demontera motorrumsavskärmningen.

30 51 595

Dessutom hos 324d:
Skruva ut bultarna.

F 30 63 052

Tryck ihop de båda övre expanderklammerna (pil) frami-från med en universaltång och tryck avtäckningen litet inåt.

F 30 63 053

Tryck ihop de båda undre expanderklammerna (pil) med en tång och ta ut täckplåten.

F 30 63 054

Sätt in tre expandermuttrar (pil).

F 30 63 055

Fäst dimstrålkastaren med tre plåtskruvar med kullrigt huvud (pil) (B 4,8 x 13) i undre frontspoilern.

OBS:

Vänstra dimstrålkastaren är märkt "vänster" och högra dimstrålkastaren "höger".

30 63 057

Vrid fästskruvarna 90° och demontera strålkastarkåpan.

OBS:

Hos vänstra kåpan måste fastsugningsstutsens gummi (pil) tryckas litet tillbaka.

30 63 105

Dra kabeln från dimstrålkastaren.
Lossa kontakthylsan från kabelstammen.
Förbind dimstrålkastarens stickanslutning med kontakthylsan (1).
Montera åter strålkastarkåpan.

30 63 106

Lossa skruvarna (pil) och ta ut strålkastarinsatsen.

F 30 62 057

OBS:

Berör inte glödlampans glaskolv med händerna.
Glödlampan skall vara kvar på sockeln. Lossa fjädertrådbygeln (1) och sätt in den medlevererade glödlampan i dimstrålkastaren.
Sätt fast kabeln (2) i kabelskon (3).

OBS:

Använd endast glödlampor YC 12 V 55 W.
Kontrollera att glödlampan sitter korrekt i fattningen.

30 32 021

Vrid skruvarna 90° och ta ut klädseln för instrumentpanelen nedtill till vänster.

OBS:

Hos bilar med yttertemperatur/digitalur och bilar med färd dator måste anslutningen dras av från gonggongen.

30 63 107

Tryck ut dimbakljuskontakten inifrån från instrumentpanelen.
Dra av anslutningen från dimbakljuskontakten.

30 63 109

Anslut och montera dubbelkontakten.

OBS vid montering:

Kontakten för dimbakljuset (1) med välvningen skall monteras till vänster.
Kontakten för dimbakljuset (2) med groppen skall monteras till höger.

30 61 012

Ta bort locket från säkringsboxen.
Sätt fast de bifogade säkringarna (7,5 A) i uttag 29 och 30.
Sätt fast det bifogade reläet i reläsockel K 8.

30 63 109

Slå till tändningen och tänd parkeringsljuset. Påverka kontakten (1) för dimljusen. Nu skall dimstrålkastarna och den gröna kontrollampan på kombiinstrumentet lysa.
Påverka kontakten (2) för dimbakljuset.
Nu skall dimljusen och dimbakljuset samt den gröna*) och gula kontrollampan på kombiinstrumentet lysa.
När parkeringsljuset är tätt, lyser dimbakljuset endast då dimljusen tänds. Dimstrålkastare och dimbakljus får lysa när parkerings-, halv- och helljus är inkopplat.

OBS:

Beakta resp lands bestämmelser!

*) Om den gröna kontrollampan inte lyser, måste lampan kompletteras enligt följande:
Sätt in den bifogade lampfattningen i kombiinstrumentet (pil) (bajonettlås).

OBS:

På monteringsplatsen finns symbolen för dimstrålkastaren.

Inställning av strålkastare

Kontrollera lufttrycket i däcken och justera det vid behov.

Ställ bilen i normalläge**).

Kontrollera dimstrålkastaren med optisk inställningsutrustning enligt tillverkarens anvisningar.

Ställ in dimstrålkastaren med skruven (1).

**) Normalläge = 2 x 68 kg på framstolarna (stolen i mittläge)

2 x 68 kg i baksätet (i mitten)

21 kg i bagagerummet (i mitten) och full tank.

Inbouwset mistlampen BMW 3-serie (E 30)

Alle werkzaamheden gelden voor een auto met links stuur. Bij auto's met rechts stuur moeten de diverse werkzaamheden (of als hier speciaal op wordt gewezen) in spiegelbeeld worden uitgevoerd.

De mistlampen kunnen naderhand in het daarvoor bestemde gedeelte in de voorspoiler onder de voorbumper worden gemonteerd.

Benodigd gereedschap:

Gebogen ringsleutel 8, 10 mm
Kruiskopschroevendraaier Nr. 1, 2
Schroevendraaier, bladbreedte 4
Combinatietang

30 51 467

Verwijder aan de onderzijde de bescherming van de motorruimte (316, 318i, 320i, 325e vanaf 09/85):
Draai de schroeven, links en rechts, los en verwijder de beschermplaat.

30 51 595

Extra voor de 324d:
Verwijder de schroeven.

30 63 052

Druk de beide bovenste spreidklemmen (pijl) vanaf de voorzijde met een combinatietang samen en druk de afdekking iets naar binnen.

30 63 053

Druk de beide onderste spreidklemmen (pijl) met een tang samen en verwijder de afdekplaat.

30 63 054

Breng drie plaatmoeren (pijl) aan.

30 63 055

Bevestig de mistlampen met drie plaatschroeven (pijl) (B 4,8 x 13) in de voorspoiler.

Opmerking:

De linker mistlamp is met 'links' en de rechter met 'rechts' gemerkt.

30 63 057

Draai de bevestigingsschroeven 90° en verwijder de afdekking van de lampen.

Opmerking:

Bij de linker afdekking moet het rubber van de luchtinlaat (pijl) iets worden samengedrukt.

30 63 105

Breng de bedrading van de mistlampen aan.
Maak de stekkerverbinding van de draadbundel los. Sluit de stekker van de mistlampen aan op de stekkerbus (1).
Breng de afdekking van de lampen weer aan.

30 63 106

Draai de schroeven (pijl) los. Verwijder de reflector.

30 62 057

Attentie:

Raak het glas van de gloeilamp niet met de blote handen aan.

Houd de gloeilamp bij de voet vast.

Maak de verende beugel (1) los en breng de meegeleverde gloeilamp in de mistlamp aan.

Sluit de draad (2) aan op het kabelschoentje (3).

Opmerking:

Gebruik uitsluitend YC 12 V 55 W gloeilampen.

Let erop dat de gloeilamp goed in de reflector zit.

30 32 021

Draai de schroeven 90° en verwijder de bekleding links-onder het dashboard.

Opmerking:

Bij auto's met een buitentemperatuurmeter/digitale klok en bij auto's met een boordcomputer moet de stekker van de gong worden losgetrokken.

30 63 107

Druk de schakelaar van de mistachterlichten vanaf de binnenzijde uit het dashboard.

Trek de stekker van de schakelaar los.

30 63 109

Sluit de dubbele schakelaar aan en monteer deze.

Montagerichtlijn:

De bolle schakelaar voor de mistlampen (1) moet zich aan de linkerkant bevinden.

De holle schakelaar voor de mistachterlichten (2) moet zich aan de rechterkant bevinden.

30 61 012

Verwijder het deksel van de zekeringkast.

Breng de meegeleverde zekeringen (7,5 A) aan in zekeringhouder 29 en 30.

Sluit het meegeleverde relais aan in de relais sokkel K 8.

30 63 109

Werking controleren:

Zet het contact aan en schakel het stadslicht in. Bedien de schakelaar (1) van de mistlampen. De mistlampen en de groene controlelamp in het instrumentenpaneel moeten nu branden.

Bedien de schakelaar voor de mistachterlichten (2). Nu moeten de mistlampen, de mistachterlichten, de groene*) en de gele controlelamp in het instrumentenpaneel branden.

Bij ingeschakeld stadslicht branden de mistachterlichten alleen als de mistlampen worden ingeschakeld.

De mistlampen en de mistachterlichten mogen branden bij ingeschakeld stads-, dim- en grootlicht.

Opmerking:

Let op de wettelijke bepalingen!

*) Als de groene controlelamp niet brandt, moet de controlelamp als volgt worden gemonteerd:

Breng de meegeleverde lampfitting (pijl) in het instrumentenpaneel aan (bajonetfitting).

Opmerking:

Bij de montageplaats is het symbool voor mistlampen aangebracht.

Mistlampen afstellen:

Controleer de bandenspanning en corrigeer deze zondig.

Breng de auto in de normaal belaste toestand**). Controleer de afstelling van de mistlampen overeenkomstig de gebruiksaanwijzing van de fabrikant van de meetapparatuur.

Correctie:

Stel de mistlamp met de schroef (1) af.

**) Normaal belaste toestand: 2 x 68 kg op de voorstoelen (stoel in de middenstand),

2 x 68 kg op de achterbank (in het midden),

21 kg in de kofferruimte (in het midden) en een volle brandstoftank.